

SETANEOEI

No. 289 MAI 1911.

Migmani Solnaltitij

RIMOUSKI, P. Q.

LE MESSAGER MICMAC

Petit Journal Mensuel publié par le R. P. Pacifique, Missionnaire, à Sainte Anne de Ristigouche, P. Q. Paraît le 1er du mois. Abonnement, 50 sous Europe 3 frs. Prendre un ou plusieurs abonnements en faveur des sauvages pauvres.



THE MICMAC MESSENGER

A Monthly Newspaper for the Indians. Yearly Subscription 50 cts. Address all communications to the Micmac Messenger, Ristigouche, P. Q. Write for free Sample Copies to the Manager S. Vachon, Rimouski, P. Q.

MALI TEPGONSET.

Tan telpitag neogtipongeg eta gitjino Mali mo pa gisi poni gsalamez, metj paoatjoi npogoitelmot; me sgato ola tepgonset igatja, tli-sip gionogatj mset tami ogsitgamog alasotmeoinog eli geseoli emtôgoalatitjel. Negem ôgotj oegoisis-enel Oestaolgol ag mestangel sapeotil tanel atgeneoatemolgol, meta nespî onitjanit gtininenog gelotemeleolg ogoisel ogplaganeg ag oetji pgoatolgol tanel negem Sesos omaltemigtog oetji pgoatelmolgopenel; notji ilgoijaloet onmatjitasotigtog, apgonatjeneoaloet, gisaloet olitasin, notji eoliteget ag eloeoltilitji eligalatji. Ogtinigtog tóg maoui pagalaptemegel tesigel gisielalngol gmotjatjoltineno ag elitasoltineno ogtinin, gmegitelmaneno ag metj gmoioalaneno. Tesigisgeg tóg nigetj oinpasoltinetj gmaci alasotmaneno ogplaganeg, menagatj elp gtesgemalsinenog telogasoltigoel ag gpcsi gsitetemeneno ogsapeotimel teli msegigel getoi matjolgoatemagol. Mo gpeli alasot melseogtoltinetj tanig gesaltctigo, tóg oelp apôgônemoanetj tesitij alasotmatjig.

Gotjino papeoit igatoatj tani mesotog gisna gimotog teli alasotmatitj gepmitelmatitjel gitjinal Malial mtjitjagamitjoei oagamaltimgeoei tesigisgeg 300 nagôegel, tóg oatjoagamaltimgeoei neogtotonag gemnieoltititj ag papeoilitjel alasotmelseoatitjel; telgigel ngotei gisi ogtji apôgônemotjig gsispasoezatig epoltitjig.

AGNOTEMAGANTJITJEL.

SEGEPENEGATIGEOATJ

gisigo sagmao San Noel gesi gsinogootjel gisi gespi logeoetjel patliasela.

Tjoi Ao, Sôsep Gôp otlosogel gisi lapigôteoit nige lôg oeleg, gato onitjan mógoe me oesoalogoitigo.

Mset oen oinpasit tan teli logoetja otjit mo ogsameltnen oool notagl otjit pageoingga. Isag Gôp tan galem pôgtamgiagepa gis 500 asoisgenoasigel pasgitel gisitotitjela.

Pigoelg oen tgeii gsinogoot ola sigoa. Nin G.

NATOAGANEG maoui alasotmanges otjit pageoimgeoei 26-29 galemeoimgeoei tepgenoset 132 Inog pagapagoatisneg, maoui 14 tesitjig mitjoatjitig ag 63 aglasieog. Mitjoatjitig tanig piltoi ilatsoltirenig ce-la eta: Oelliôm Ginis, Noel Oenotj, Piel Magai, Toma Sanipas, Piel Palnape, tóg Mallois ag Sesil Magai, M. Osôl Tanas, Alili Ginis, Mali Tjen, Nastasi ag Mali Ann Gonteo, Elisapet Plisg ag Ani Plaaon.

Anselig Tjolinôg ignemasenel mesgig alames Salmen Plansoeal; tóg Piel Tanasôg tapogol ag Mali Olsôlôg tapogol, sagmao ag oitjigetitjig pegoatelmittij.

NATOAGANEG, 28 tes. sigôogos 1911, nin Inoi patlias sigentagap Anies tan ogsitgamoip 25 tes., Toma Palnape ag Mali Sôsep otostjittjogl; ogegogisg Piel Palnape ag Mali Sôsep.

Oitjei nagoeg nespi sigentagap Noel, tan ogsitgamoip 20 tes., Plansoe Tjolin ag Malgelit Nikola og-oistjitjoal; ogegosgig Salmôn Plansis ag Matlen Sanipas.

Gtjinisgam oleioatj.

ELEGEIOIAGITJG (King's Co. N.S.) esgipôt Inoi patlias oetjgoiet pieleoimgeoei tepgenoset natami ageti tesogonitj. Oen gto nemiati pipanigesitj sagmaoigtog, Plansoe Tônia.

PANSEGEORĪ agnotemagn. Sigôogos 24 tes. tjinemag oetji npegepenag oepsgoninemgeoei teloisit-ag Plansoe Toma Naogot tjiogto-sg. Tapo oetjelisena patliasa tana oli nimamgeoeieg ignemasepen-egl tôgo tetli otgotasisena emsgotoga. 55 tetotjegag ogoisel naglatjela, teloisit Tjali Naogot 19 tetotjeg.

Nige tliati mo Inim gezenoenog tan tellogotieg mimatjoagn sapotatoeg, pasgitegatieg ag ola elnagatgoegatieg, ag esgipetoeg me pigoelg aglasieoi logôoagn mantenga. S. N.

POGEMGEG, penatemoigos 9 tes. Tjinemog atignetatjig neogtipog elogotitjig teltegetitjig getan-atitji gelôgigeng mainseg teleea ag gasaoôg aotie temôgtatjitjg. Sgemitog tan siogep na nige alt tjinemog altatjig nipogtela algoiloatitji amaljtjogetjga, meta lôg na gelolg tan teli ntoisgatititj neoaiigel ag nesaigel neogtetjitjela. Stege tgôg tan teli gtanatip apigtjiloga, tôgo na elt gelolgeg tan telaotitja ansema negapgetematj apigtjilo opagemg oapegel \$2, gato agtaig telagpetematj \$3, ag mset magtaoeg telaotit \$4. Golaman megetôtog tjiptoegel tjinem sogietj neotisgagtatji gisna tjel me; ô selai golaman elt na nogo apigtjiloimageg eimotiega, na teliag tantagan otjit mimatjoageneia tan teltoiatitj omitjanôoa.

Nin tjinem pôgemgega.

GTJIGANG onamagig — sigôogos 27 tes. — Sapiel enata tesipôoa. Gisigo Sapiel Molis neotipongeg elogoet eltôgel pigeysel aptjona telpogelgel tjel negem môgoe gisi ngotitogel na oesoalapani nesislitji

tjinemoa, ola pa Egian Molis, Molis Molis ag Pasami Los; na atel nige gagitotitjel, na eggsitpog gisigo nastagalatjel otoemela ag ilpaligeoatjel, tôgo semagasi elatôgel aptjoneemel mainsega eltegeg mgomigtoga tjel oitjeoatji elogôotjia Egianal ag Molisala, na tan totjio gisgitematitj Egianôg negemag elmietag oegôgmaga, na Molis oetjgaatititjel oitgpala sgetemotjoagigatitj etegsep tan gôgoei oenagsagtetjitj na tesipôo tapoai atlegeteszin ag pegoatesgeg ola tan gôgoei ag sapotasit mgomigtoga, na Molis negem geptapsogat ag oestaoiatjel pe oiptapala, na tesipôo tan totjio gisi gepetalatj môgoe gisi apôgônmasiog ag mo pegitjenog nepgag; na Molis negem pôgtate-tjitôg ola tapagen soel oatjoag. Nin A.I.T.

Teli oatioatasig NATOAGENE-GEOEI agnotemagan. Teloemg gtegmijtoatjitj piltoi gemnieoit Gilpet Patlis, ag togoteoei gisi nasatotitjel tesitjig 42 tanig menag nasgemetiogsêpen.

Amsgoeseoeieg pesingeg gotjino asogotep, M. T. S. glotjieoei asegatep maioîmi, niganpogoit ag tapoðoei Piel Ginis ag Piel Tanas sagmao ag gtegeg esgoietjig. Ag tjel getapegiatemitip oesgageltimgeoei gitjino Mali ogtalasotmaganem. Ag ngotei tjitjagmitj getapegialotep ag tjel pismoentoalotep alasotmôgoômga. Togo gotjino geoasgepogoasip moiatgep patgoi alasotmaganigtog, teloet, me gato nitjantjititot oelaliôg, mo telj sgematemoep tli oli asagoitôgsep. Ag ninen, nôgmatot, oelitasoltieg tan teli oli moioatemoinameg gotjino patlias.

Me gato Malgelit Aitjigôg, atignasitag tan tell ginamoatj sigentatimgeoei mitjoatjitj tan totjio notematj getoi pgisinliteg gotjinal. Maoi gelosit epites tan teli ginamoetja ola ninen eimega, mset oenel gesaltjel oesami oimetôg epites.

Tapogoniteg ola penatemoigos agntioeimgeg gisi nogoağ alasotind-goôm natoagneg, tôgo patlias etli

pestong ; me gato mesgigeg
oergoatasoagneg ; eln tepetog gisi
ngasoameg telgig tamitj \$100.
pogteoimgeoei maoidmigtog.

Penatemoigos 18 tes. nan atjielitet
esgipogoeg Misel Oenotj nepgag
tetotjegag 62 naglatjel ogisigoi-gômel
ag nesisilitji onitjan aptj-tjijtolti itji.
Nige tóg alasotmelseoanetj. M. T. S.

Mitjoatjitjag nepgag. 23 tes., Etoel
Lamsi ag Sanót Oenotj ontjantj-tjoóoa
pianio neogtiponatag.

LISTOGOTJG pageoimgoei tepp.
24 tes. Monig Alsenót tetli npegag 33
tesiponatag, getjigao neniasenel
mitjoatjitjel, ag eoletjitag epitag poni
nsetoegag, mógoe togiegoag misógo
gagietag. Getoi pageoimgeg oelagoeg
gisi mimalotag

OEGOGMAG — pen 21 tes. —
Oetjategemg gisi noleoimgeg misógo
pageoimgeg Inog gemotjeggatitjig,
Pagsima Pasg 4000 epgesigen
nepatógel, sgmentog Sanoel Gogo 5000
nepatógel gemotjel, Gapiel Silipai
6000, Plansoe Pelnal onitjin tapositjig
tjinemtjitjig nepatitji 2500 selipelseg
gasaoógoieg, sgmentog nogo mset
tjinemtjitjig gopeloiatitjig tóg pa
pig elg elogóoaegen gisgatjag.

Me mógoe teli angamotenog tet
panian, me pigoelg oas:ea ag me
mgomi meseg, pa mnag tami
metpagnenog, na amsgoes nemitemg
teli pgitjeg mgomi pitopóga.

SGENOOPETITJG Piel Paltapóg
maoi eoletjit tjinem gesinogoat,
migmaoigtog teloittemeg anapóo nepg
tan telgi ga, gato maoi pigoelnitel
oitapal, nenatel ag gesaltjel, ag
pigoelnitel gisi olalatjel minatjainola

REMERCIEMENTS

Ch. C. Isle Verte 1 abonnement.

M. S. Bear River 2 abonnemeots.

A. L., St-Gabriel, \$1.00

Tetotji mtoeg oen getgietj, meta
mógoe getjitog tan telategetj gis-
na tan teloetja ; mógoe oisgoenog
oelmetotitjig goetjinagatotitj na
pogteoitjig ; meta metoeg tjinem
tan gis sag elogetj tógo solieoei
mesneg tan onitjing olapetemelita
tan totjio ontjeg igag na pogteoi-
tjig mógoe getjitogeg tan teli gagi-
ag golog alipolgatja. A.I.T.

ALASOTMELSEOANETJ

Malgelitóg, Tgpit Sataiò ogom-
atja, nepgenag listogotjig elpa agt-
atpag getoi nepóteg Oestaolg teta-
tjegag 32.

Ielisapet Plisgòg, Alesgi ag Sos-
an otostjitjoa, nipogtog gameg ne-
pgag 13 tes. tepgenoset, geget 12
tetotjegag, oeli msenges gtjialaso-
tmagan ; tet pegisolot ag otgotal-
otag sapeoig gespeteg.

Gápliel Gológ, sagmao otja oe-
gópegitgg, 15 tes. sigóogosó nepg-
enag 86 tetotjegag, oelogeota pa-
tliasela gagi msengeg tan oen teli
msenes geto npega. Sòsep Gol sa-
gmao oigotgep mesgig otgotaltim-
geoei alames, tan etlitasigsep list-
ogotjig 29 tes, gisi pageoimgeoei
teppenoset.

Ngótei otlosoesgomag nepgag oe-
gópegitg 5 tes. pag. tepp., Elen te-
loisitag Plansoe Gol oigmatja tes-
iponatag 22, nesipongeg ogisi mali-
eoin apegnatjitag 10 tesogoniteg.
Ngotei pa na epitag tan teli pong
atg ositgmo patliasa ansema oeli
logóota tan oen teli mseng Gisolg-
oigtog elietja. Negem elp teli ap-
ógonematel sagmala otgotaltimge-
oei alamesigtog 28 tes. tepgenoseli-
teg.

Noel Plaspelóg nepgénag pógem-
geg sig. II tes.

Elen Palóg, Antle Pal oigematja
elp tetli npegag penatemoigosóg 1
tes., sagmao Plansoe otlosgoóma.
Alames ignemot listogotjig 2 Mali
teppenoset. Gsin oetjategemg pen-
amotjoigosóg 20 tes. misógo pena-
temoigos pógtemgieteg nanitjig
nepotitjig nógomanaga pógemge-
ga, ag me pemi oagtjöltitjig mima-
tjainog.

Ngotei 20 tes. tetli npegag Tjótji
Silipai oigmatja Pelinóg.

MITJOATJITJG.

Listogotjig Antjitjóg, Sòsep Lal-
óg otostjitja, nepgenag 13 tes. pa-
geoimgeoei tepp., geget tapoipona-
tag. Me sagtjitj Lópet Metaligóg
9 tes. sigóogosó 6 tes. tepgenoseli-
itji tetotjegag. Mali Mili Mise-
lóg, 28 apignatjitó nepgenag neog-

tiponatag. Sôsep Anli Metôtôg, 27 apig. piamio neogtiponatag.

Elmestelg II tes. pageoiŋgeoei tepg. otgotalosnag Matieo Sag og-istjtija Lisal teloisitag 6 tesiponatag.

Pogemgeg tapostjig mitjoatjtijg nepgig.

GLOSGAP APTJ GELOSIT. NÖGMATOT

Mesgeii aptj me gitjga, ntatji se-gapogoen negetj ag o'tetjg tan teleoistoepa. Nin tan asgaroig elp mileg gteg oen otasgaiagona, ag tan oen gôgoatji angitasoagn tjtatji matjoloatg otjit tan gino mi. gmaoiigo gisgog oesgôtasiigoa, a-motj pel gitjga aengitasiteo glapis o'gisi tliman Glosgapal. "Paseg oenagotg gôgoeia", ag ma negem gisipogoinog tan teleoistogoa.

Mesgeii ntloena, atelititj Lsego nsetoôgnigtog ag tanig temigl ag maoisalsotiel angitasotiil otinine-oa eigla.

Getl Glosgap ma oenigo.

Nôgmatot, Sagmatot ag tan tes-iôg Migmaoiôg, Etamolôg gtjatji-igi angitetmneo, tan aptj tet atji glolg, atji mlignag, ag atji otji gogoatji logeotj Gnigsgamino? ag ositgamogoeiigtog gôgoei atji meltami pogooig? ag —"Maoogo-amgeoei." —Tan teli pmi atelititj oenig maoogoatjig na teli pmi atj-ignatjig.

Elegeoitjig oetji gtjtjotjig tan teli tepgisignatitj Maoogoamgeo-eiigtogoa. Mimatjimg eig Maoogo-amgeoeiigtogoa; tepgisogoaamgeo-eiigtog mnagnôti, eooletjoagn ag pepsitelsoti oatjoag.

Gotjinagig sag tetselmaioeg oeli maoogoasniig, ag pegoelgesneg gô-goeieg oetji pgoatolgoeg ag oetji ngatmolgoeg otjit maoogoamgeo-eiigtogoa. Gato tan gtininenag mi-gmaoiigo metesgoti igagepa, tan oetji tepgiseiigoa, negla eloolejtjg-gi gengiigoinagig taneg nagtmolg-osnega, negla gagi ntogoeg. Ag ma iaptjio apatji msnmogo, glap-is gisitetasig gptj gmaoogoaneno.

Nege gisgog pigoeig tami eoolet-jit Leno, oetôtémogteg tan tep-

gisogoamgeoei teli pgoategega. Getj lno tan nmetjogoet, nemetjl nemiattj gesna tjel gelaloenattj, nt-ôgo negm oilol; gato amotj gtote-minal etamatj otasitelimgon ogis oisogoa negla nmetjla.

Ngotei pa tamogoagna, gmotj ag pegoelg gteg gôgoeia.

Lnoi sagmatot maoogoago, me-tesgoti tjiglatog, negotetjig gtji lnoi-sagmao gmalogo, negot negoti pongeg maoagnotmago, stege mset gtoteminag otmôtagnoo teli ma-oogtmittj; na gisi teleiôgoa ma pgitjenog, mo mset gôgoatjtjag-mino gagi apatji msenmoôgoa a-motj pa lóg me tasiteo gisi glato-atoôgoa, oigatignl eigl tanl apôgo-nmolgotala; nin getjitoanl. Ag getjito tan tli msnasitala.....

Gisigo sagmao San Teni etli pes tongeg Listogotjg sgligtogoa, pi-goelgniig Lnoi-sagmagig nemiatipl-nl ag notoatipnla. Mesgeii ntloena aptja, teli pmi mesoasig, mo mset negla sagmagig o'tjatjigi nsetoane-o gisigol sagmal San Tenial tan te-leoistolitja; negmôo gioonagatj a-pgontôgsilip otinineoôoa. Mo gi-sigo notooago mitjoatjtij ali s:ig-lmoltiligoa mo etog tjel na tleois-tosôg.

Gato teli gespapogoep.

Nitjantot, tan oen nesteg na nse-toiteo. Aptj glosites: gisigo sagma oesgoimapani, ag etog gisg-og me esgmalatji onatji tjtisetagon tan tloeteo aptj glositjat. Nin tan gisigo tetselagepa, etog pa tan negm etli sagmaoitj na natel aptj tli gespi glositeo otjit tan gôgoei Lis-togotjg oesgotgepa. "MAOOGOA-MGEOEI" sagmatot litago gisigo-a, gis gisi oigomolôg. Ntôgo mô-goe nestoaôgo.

Ottj Gtelegenimo tan tetselma-mg otlj gpmalogsin aptogopisoti nasatotja, nin pipanigemiep, oiga-tign oesgôtm, teloeg, mesigtes moioalting & gsalsoti Lnoi sagm-ag pegoatotitj: Na tli migoitas-oltitj maoitaneo gepnlal tan emlittja, Tjipogtog gesna geg.

Mesgeii, nin me Glosgap.